



# PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA panel dźwiękowy

Proszę dokładnie przeczytać ten podręcznik przed rozpoczęciem użytkowania zestawu i zachować go na przyszłość.

POLSKI

NB2020A



MFL67474465

## Informacja dot. bezpieczeństwa



**OSTROŻNIE:** ABY ZREDUKOWAĆ RYZYKO PORAZENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE NALEŻY SAMODZIELNIE ZDEJMOWAĆ POKRYWY (LUB TYLNEJ POKRYWY).



Symbol błyskawicy w trójkącie informuje użytkownika o obecności niez izolowanego, niebezpiecznego napięcia elektrycznego wewnątrz produktu, które powoduje znaczące zagrożenie porażeniem elektrycznym.



Symbol wykrzyknika w trójkącie informuje użytkownika o obecności ważnych instrukcji dot. obsługi i konserwacji (serwisowania) w dokumentacji dołączonej do użytkownika.

**OSTRZEŻENIE:** CHRONIĆ URZĄDZENIE PRZED DESZCZEM I WILGOCIĄ, ABY UNIKNĄĆ POŻARU LUB PORAZENIA PRĄDEM.

**OSTRZEŻENIE:** Nie instalować urządzenia w przestrzeni zamkniętej jak np. półki z książkami itd.

**OSTROŻNIE:** Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. Instalować zgodnie z zaleceniami producenta.

Szczeliny i otwory wentylacyjne w obudowie, zapewniają niezawodną pracę urządzenia i chronią go przed przegrzaniem. Nie należy kłaść urządzenia na łóżku, sofie, dywanie lub na innej podobnej powierzchni, która mogłaby doprowadzić do zatkania tych otworów. Nie należy umieszczać urządzenia w zabudowie izolującej, takiej jak półki na książki, stojaki, chyba, że zostanie zapewniona odpowiednia wentylacja, lub jest to zgodne z instrukcją producenta.

Dla większości urządzeń zalecane jest, aby były podłączone do osobnego obwodu;

to znaczy do pojedynczego gniazdka, które zasilają tylko dane urządzenie i nie ma innych wyjść lub odgałęzień. Dla pewności sprawdzić stronę ze specyfikacjami technicznymi w niniejszej instrukcji obsługi. Nie przeciążać gniazdek zasilających. Przeciążone, luźne, uszkodzone lub przepalone gniazdka, kable zasilające lub przedłużające stwarzają zagrożenie. Jakakolwiek z powyższych sytuacji może być przyczyną porażenia prądem lub pożaru. Raz na jakiś czas należy sprawdzać przewód zasilający urządzenia i jeżeli pojawią się oznaki uszkodzenia lub przetarcia się, odłączyć go, zaprzestać korzystania z urządzenia i wymienić przewód w autoryzowanym serwisie. Zabezpieczyć przewód zasilania przed fizycznym lub mechanicznym niewłaściwym użytkowaniem tj. przed skręcaniem, zapętlaniem, zaciskaniem, przytraskiwaniem drzwiami lub przekraczaniem. Należy zwrócić szczególną uwagę na wtyczki, gniazdka ścienna oraz miejsce, w którym przewód łączy się z urządzeniem. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego, aby odłączyć od zasilania. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego, aby odłączyć od zasilania.

Niniejsze urządzenie posiada przenośną baterię lub akumulator.

**Bezpieczny sposób wyjmowania baterii lub akumulatora z urządzenia:** Usunąć starą baterię i postępować w odwrotnej kolejności niż przy montażu. Aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska oraz możliwego zagrożenia zdrowia człowieka i zwierząt, należy zutylizować stare baterie w odpowiedni sposób, czyli zanieść je w miejsce przyjmowania zużytych baterii. Nie należy wyrzucać zużytych baterii wraz z innymi odpadami. Zaleca się korzystać z lokalnych, darmowych systemów zwrotu zużytych baterii i akumulatorów. Baterie nie mogą być wystawiane na nadmierne ciepło jak np. promienie słoneczne, ogień itp.

### Utylizacja starych urządzeń



1. Kiedy do produktu dołączony jest niniejszy przekreślony symbol kołowego pojemnika na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty dyrektywą 2002/96/EC.
2. Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny być utylizowane niezależnie od odpadów miejskich, z wykorzystaniem przeznaczonych do tego miejsc składowania wskazanych przez rząd lub miejscowe władze.
3. Właściwy sposób utylizacji starego urządzenia pomoże zapobiec potencjalnie negatywnemu wpływowi na zdrowie i środowisko.
4. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

### Utylizacja zużytych baterii/akumulatorów



1. Symbol przekreślonego kosza na śmieci znajdujący się na bateriach/akumulatorach produktu, oznacza, że objęte są one dyrektywą europejską 2006/66/EC.
2. Symbol ten może znajdować się w obecności chemicznych oznaczeń rtęci (Hg), kadmu (Cd) lub ołowiu (Pb), jeżeli bateria zawiera ponad 0,0005 % rtęci, 0,002 % kadmu lub 0,004 ołowiu.
3. Wszystkie baterie/akumulatory powinny być utylizowane w oddzieleniu od innych odpadów komunalnych przez jednostki wyznaczone do tego celu przez władze rządowe lub lokalne.
4. Poprawna utylizacja zużytych baterii/akumulatorów pomoże zapobiec możliwym negatywnym wpływom na środowisko, zwierzęta i ludzi zdrowie.
5. W celu uzyskania więcej informacji na temat utylizacji zużytych baterii/akumulatorów należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, zakładem usług komunalnych lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.



Firma LG Electronics deklaruje, że niniejszy(e) produkt(y) jest/są zgodne z wymaganiami oraz innymi postanowieniami Dyrektyw 2004/108/EC, 2006/95/EC oraz 2009/125/EC.

#### Europejskie Centrum Normalizacyjne:

Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen  
The Netherlands

- Proszę pamiętać, że NIE jest to punkt kontaktowy obsługi klienta. Informacja odnośnie obsługi klienta, patrz Karta gwarancyjne lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony.

## Spis treści

### 1 Na początek

---

- 2 Informacja dot. bezpieczeństwa
- 6 Akcesoria
- 6 Wstęp
- 6 – Symbole zastosowane w niniejszej instrukcji
- 7 Pilot zdalnego sterowania
- 8 Panel przedni
- 8 Panel tylny
- 9 Instalacja panelu dźwiękowego
- 9 Instalacja dodatkowej stopki

### 2 Przetąkanie

---

- 10 Mocowanie jednostki głównej na ścianie
- 11 Podłączenie sprzętu opcjonalnego
- 11 – Podłączenie gniazda OPTICAL IN

### 3 Obsługiwanie

---

- 12 operacje
- 12 – DOLBY DRC (Kontrola dynamiki sygnału)
- 12 – Synchronizacja AV
- 12 – AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE
- 12 – AUTOMATYCZNE Wł./Wył. ZASILANIA
- 12 – Chwilowe wyłączenie dźwięku
- 13 Sterowanie telewizorem przy pomocy dołączonego pilota

## **4 Rozwiązywanie problemów**

---

- 14 Rozwiązywanie problemów

## **5 Załącznik**

---

- 15 Konserwacja
- 15 – Obchodzenie się z urządzeniem
- 16 Znaki handlowe i licencje
- 17 Specyfikacje

1

2

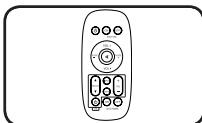
3

4

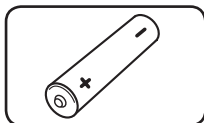
5

## Akcesoria

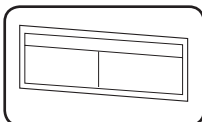
Proszę sprawdzić i zidentyfikować dostarczone akcesoria.



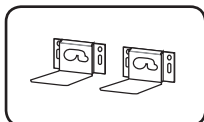
Pilot zdalnego sterowania (1)



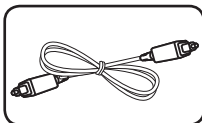
Baterie (1)



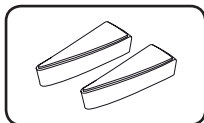
Szablon instalacji uchwyty ściennego (1)



Wspornik ścienny (2)



Kabel optyczny (1)



Dodatkowa stopka (2)

## Wstęp

### Symbole zastosowane w niniejszej instrukcji

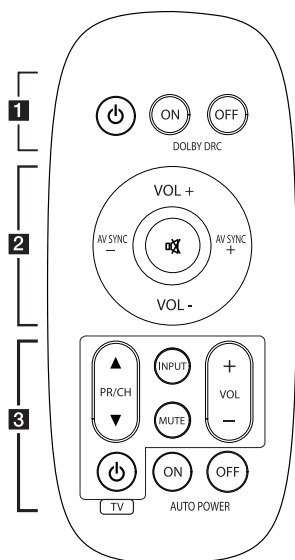
 Uwaga

Wskazuje specjalne uwagi i cechy eksploatacyjne.

 Uwaga

Wskazuje uwagi, których nieprzestrzeganie może doprowadzić do uszkodzeń.

## Pilot zdalnego sterowania



### Instalacja baterii

Zdejmij pokrywę baterii znajdującą się z tyłu pilota zdalnego sterowania i włóż jedną baterię (rozmiar AAA) z prawidłowo ustawionymi biegunami  $\oplus$  i  $\ominus$ .

..... **1** .....

(Zasilanie) : Włącza (ON) lub wyłącza (OFF) urządzenie.

**DOLBY DRC (ON/ OFF)** : Włącza kontrolę dynamiki sygnału (Dolby DRC).

..... **2** .....

: Wycisza dźwięk.

**VOL -/+** : Regulacja poziomu głośności.

**AV SYNC -/+** : Synchronizuje obraz z dźwiękiem.

### ! Uwaga

- Kiedy głośność osiągnie najwyższy/najniższy poziom i naciśniesz ponownie **VOL +/-** na pilocie zdalnego sterowania, czerwona dioda LED na urządzeniu włączy się na 2 sekundy, aby zasygnalizować poziom głośności.
- Kiedy urządzenie włączy się, głośność urządzenia zwiększa się stopniowo do poziomu ustawionego podczas jego wyłączenia.

..... **3** .....

**Przyciski sterowania telewizorem** : Patrz strona 13.

**AUTO POWER (ON/ OFF)** : Ta funkcja jest automatycznie wyłączana na urządzeniu.

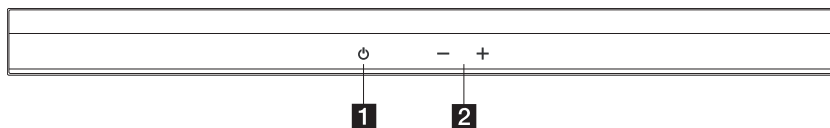
1


Na początek

1

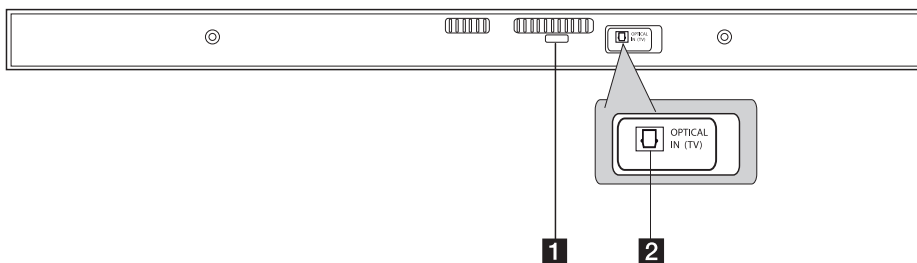
Na początek

## Panel przedni



- 1**  (Tryb czuwania / Włącz)
- 2** - / + (Głośność)  
Regulacja poziomu głośności.

## Panel tylny



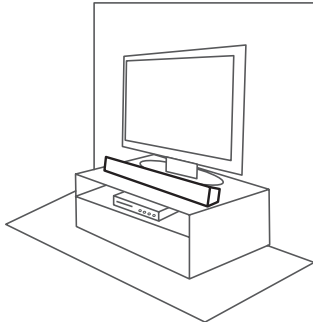
- 1** Złącze pobierania oprogramowania - Tylko dla serwisu.
- 2** Wejście optyczne (OPTICAL IN)



## Instalacja panelu dźwiękowego

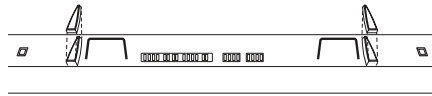
Możesz słuchać dźwięku podłączając urządzenie do innego urządzenia: telewizora, odtwarzacza Blu-ray, odtwarzacza DVD, itp.

Umieść urządzenie przed telewizorem i podłącz je do wybranego przez siebie urządzenia. (Patrz strony 11)



## Instalacja dodatkowej stopki

Możesz zwiększyć wysokość urządzenia.



1. Obróć urządzenie do góry nogami.
2. Po odłączeniu warstwy zdejmowalnej stopki, połóż ją na stopce urządzenia.
3. Przyczep mocno stopkę do urządzenia przyciskając ją silnie.

1

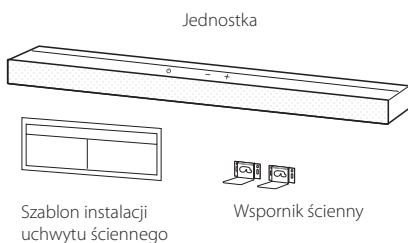
Na początek

## Mocowanie jednostki głównej na ścianie

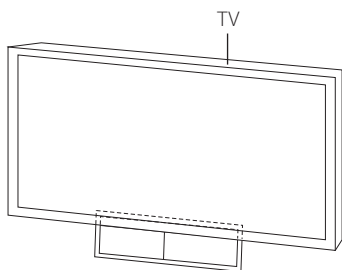
Możesz zamocować urządzenie na ścianie. Przygotuj śruby i wsporniki.

2

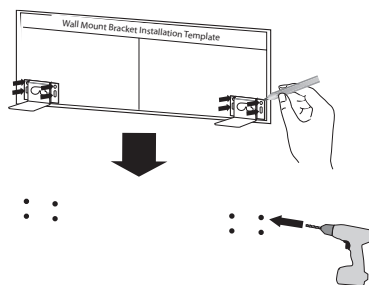
Przytaczanie



1. Dopasuj oznaczenie TV's BOTTOM EDGE na WALL BRACKET INSTALL GUIDE z dolną krawędzią telewizora.



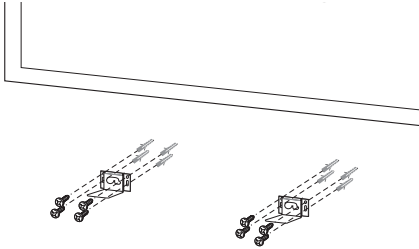
2. Jeżeli mocujesz do ściany (beton), użyj kołków (niedostarczone). W celu zamocowania należy wywiercić kilka otworów. Arkusz wzornika (WALL BRACKET INSTALL GUIDE) dostarczony jest jako pomoc podczas wiercenia. Użyj wzornika do sprawdzenia punktów wiercenia.



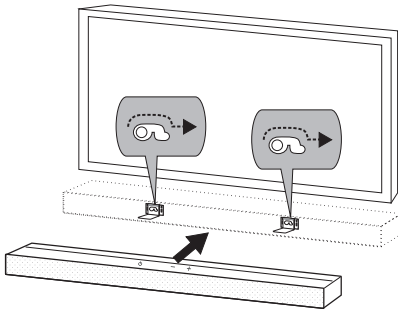
### ! Uwaga

Sruby oraz kołki nie są dostarczone. Do mocowania zalecamy Hilti (HUD-1 6 x 30). Prosimy je zakupić.

3. Zdejmij WALL BRACKET INSTALL GUIDE.
4. Zamocuj wspornik ścienny przy pomocy śrub (niedostarczone) tak, jak to pokazano na rysunku poniżej.



5. Powieś urządzenie na wsporniku tak, jak to pokazano poniżej.



#### ! Uwaga

- Na zainstalowanym urządzeniu nie wolno niczego zawieszać oraz nie wolno go uderzać.
- Urządzenie należy dokładnie przymocować do ściany tak, aby nie spadło. Jeżeli urządzenie spadnie może to spowodować obrażenia lub jego uszkodzenie.
- Gdy urządzenie jest przymocowane do ściany należy uważać, aby dzieci nie ciągnęły za którykolwiek z kabli, gdyż może to spowodować jego spadnięcie.

#### ! Uwaga

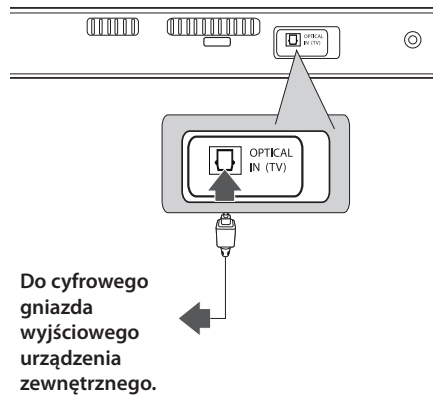
Zdejmij urządzenie ze wspornika, tak jak to pokazano poniżej.



## Podłączenie sprzętu opcjonalnego

### Podłączenie gniazda OPTICAL IN

Podłącz wyjście optyczne urządzeń zewnętrznych do złącza optycznego (OPTICAL IN).



## operacje

### DOLBY DRC (Kontrola dynamiki sygnału)

Dzięki tej opcji dźwięk staje się czystszy po ściszeniu (tylko Dolby Digital). Ustaw DOLBY DRC aby włączyć **DOLBY DRC ON**. Aby anulować ją, naciśnij **DOLBY DRC OFF**.

### Synchronizacja AV

W trakcie odbioru sygnału audio z telewizora może pojawić się opóźnienie pomiędzy obrazem i dźwiękiem. W takiej sytuacji można ustawić czas opóźnienia przy pomocy tej funkcji.

Za pomocą **AV SYNC +/-** zwiększ lub zmniejsz czas opóźnienia. Długość opóźnienia można ustawić pomiędzy 0 a 300m/sek.

#### ! Uwaga

Kiedy AV SYNC osiągnie najwyższy/najniższy poziom i naciśniesz ponownie **AV SYNC +/-** na pilocie zdalnego sterowania, czerwona dioda LED na urządzeniu włączy się na 2 sekundy aby zasygnalizować poziom AV SYNC.

### AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

To urządzenie wyłącza się automatycznie aby zmniejszyć zużycie energii jeśli przez około 25 minut do urządzenia nie jest przesyłany żaden sygnał.

Urządzenie może jednak włączać się automatycznie w zależności od ustawionej funkcji [AUTO POWER]

### AUTOMATYCZNE Wł./Wył. ZASILANIA

Ta funkcja automatycznie włącza lub wyłącza urządzenie za każdym razem gdy naciśniesz włączysz lub wyłączysz urządzenie zewnętrzne (telewizor, odtwarzacz DVD, Blu-ray, itp.) połączone z tym urządzeniem kablem optycznym. Włącz tą funkcję naciskając **AUTO POWER ON**.

Aby anulować ją, naciśnij **AUTO POWER OFF**.

#### ! Uwaga

- Jeśli nie podłączono urządzeń zewnętrznych kablem optycznym, lub nie ma żadnego sygnału dochodzącego do urządzenia, wyłączy się ono po 15 minutach bezczynności jeśli aktywna jest funkcja AUTO POWER.

### Chwilowe wyłączenie dźwięku

Naciśnij , aby wyciszyć urządzenie.

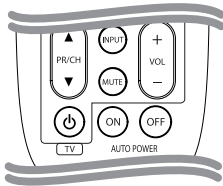
Można wyciszyć dźwięk urządzenia aby, na przykład, odebrać telefon.

#### ! Uwaga

Czerwona dioda LED na urządzeniu miga w odstępach 2 sekund aby zasygnalizować, że urządzenie znajduje się w trybie wyciszenia.

## Sterowanie telewizorem przy pomocy dołączonego pilota

Możesz sterować telewizorem za pomocą poniższych przycisków. (Tylko telewizory LG)



Przycisk	Obsługa
MUTE	Włącza lub wyłącza dźwięk telewizora.
INPUT	Przełącza źródło wejścia telewizora pomiędzy TV i innymi.
⏻ (TV POWER)	Włącza lub wyłącza telewizor.
VOL +/-	Reguluje głośność telewizora.
PR/CH ▲/▼	Przeskakuje pomiędzy zapamiętanymi kanałami.

### ! Uwaga

- W zależności od podłączonego telewizora, być może nie będziesz mógł sterować swoim telewizorem za pomocą niektórych przycisków.
- Pilot zdalnego sterowania tego urządzenia pozwala na wykonywanie podstawowych czynności na telewizorze. Aby korzystać z zaawansowanych funkcji swojego telewizora, użyj dołączonego do niego pilota.

## Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	KOREKTA
Brak zasilania	Podłączyć kabel zasilania.
	Sprawdzić stan uruchamiając inne urządzenia elektroniczne.
Brak dźwięku	Sprawdzić połączenie OPTICAL IN.
Pilot zdalnego sterowania nie działa poprawnie.	Pilot zdalnego sterowania znajduje się za daleko od urządzenia. Używać pilota w odległości do 7 m (23 stóp).
	Na drodze pomiędzy pilotem a urządzeniem znajduje się przeszkoda. Usunąć przeszkodę.
	Bateria w pilocie jest za słaba. Wymień baterie na nowe.
Funkcja AUTO POWER nie działa.	W zależności od urządzenia połączonego kablem optycznym ta funkcja może nie działać.

# Konserwacja

## Obchodzenie się z urządzeniem

### Wysyłanie urządzenia

Proszę zachować oryginalne opakowanie i materiały pakunkowe. W razie konieczności wysłania urządzenia, zapakuj ponownie urządzenie, tak jak było zapakowane na początku w celu zapewnienia jak najlepszej ochrony.

Utrzymywanie czystości powierzchni zewnętrznych

- Nie używać w pobliżu urządzenia cieczy agresywnych, takich jak środki owadobójcze.
- Czyszczenie z dużą siłą może zniszczyć powierzchnię.
- Nie pozostawiać przez dłuższy czas produktów gumowych lub plastikowych w kontakcie z urządzeniem.

### Czyszczenie urządzenia

Odtwarzacz należy czyścić miękką szmatką. Jeżeli powierzchnie są mocno zabrudzone, użyj miękkiej szmatki lekko zwilżonej w roztworze delikatnego detergentu. Nie stosuj silnych rozpuszczalników, takich jak alkohol, benzen, rozcieńczalniki, ponieważ mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.

## Znaki handlowe i licencje



Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Dolby, i symbol podwójnego D, są znakami handlowymi Dolby Laboratories.

---



Wyprodukowano na licencji U.S. Patent: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 oraz inne patenty aktualne i bieżące U.S. oraz światowe. DTS, symbol, & DTS oraz symbol są zarejestrowanymi znakami handlowymi & DTS 2.0 Channel jest znakiem handlowym firmy DTS, Inc. Produkt zawiera oprogramowanie. © DTS, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

---





## Specyfikacje

Ogólne	
Zasilanie	Patrz główna naklejka.
Pobór mocy	Patrz główna naklejka.
Wymiary (S x W x G)	(900 x 59 x 85) mm
Masa netto (około)	2,6 kg
Temperatura robocza	od 5 °C do 35 °C (od 41 °F do 95 °F)
Wilgotność robocza	od 5 % do 90 %

Wejścia	
DIGITAL IN (OPTICAL IN)	3 V (p-p), gniazdo optyczne x 1

Wzmacniacz	
Tryb stereo	20 W + 20 W (6 Ω przy 1 kHz)

Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianom bez powiadomienia.

